

LA TRACTION RHONE-ALPES

# Le Tract

MARS-AVRIL 2009

N° 203

Rédaction et Impression : Marie-Claude RABANY, Armand MARTINEZ & Claude CLERC

## PRESIDENT

Pierre RABANY  
5, rue du Zouave  
69210 LENTILLY  
Tél : 04.74.01.75.85

## VICES-PRESIDENTS

### LYON

Armand MARTINEZ  
Le Fonteneau  
38440 MOIDIEU DETOURBE  
Tel. 06.87.01.93.93

### GRENOBLE

Pierre-Henri BESSON  
235 Chemin de la Vie Reveze  
38690 COLOMBE  
Tel. 04.76.67.95.06

## PIECES RECHANGE

### LYON

Jean-Paul JACQUARD  
49, rue du Buisson  
69250 FLEURIEU/SAONE  
Tél : 04.78.91.47.18

### GRENOBLE

François REYNAUD  
3, rue des 3 Ponts  
38120 ST EGREVE  
Tél : 04.76.75.23.08

## EDITORIAL

Bonjour à tous,

RETROVILLETTE 2009, encore une réussite grâce au concours de ceux qui nous ont donné un coup de mains le jour de cette manifestation, malgré la pluie qui est venue interrompre cette journée pourtant bien partie grâce à un beau soleil. Vivement RETROVILLETTE 2010.

Pour la sortie du dimanche 19 Avril 2009, le rendez-vous pour ceux qui partent de Lyon est fixé à 8 h sur le parking de Super U à l'Arbresle, ce supermarché se trouve à la sortie de l'Arbresle en direction de Sain Bel, Ste Foy l'Argentière et Feurs pour un départ à 8 h 15. N'oubliez pas de faire le plein avant le départ car nous ferons environ 200 km dans la journée. Pour ceux qui viennent de St Etienne, le rendez-vous est fixé à 10 h, place de la Mairie à Marcigny le Chatel. Bulletin d'inscription en page intérieure.

Notre prochain rendez-vous, au mois de Mai sera notre sortie de Pentecôte les 30-31 Mai et 1<sup>er</sup> Juin 2009.

Je vous rappelle que nous avons en projet 2 tracts spéciaux, 1 consacré aux membres du club et leur voiture ayant tourné dans des films (même si vous avez tourné avec d'autres voitures que des tractions), 1 autre consacré à la 1<sup>ère</sup> voiture que vous avez achetée ou à la voiture de vos parents que vous avez récupérée. Pour ces 2 tracts envoyez nous photos et articles.

Quelques sorties nationales relatives aux 75 ans de la Traction :  
- «75 ans de la Traction à Arras les 10-11-12-13 Juillet 2009» et  
- «90 ans de Citroën Euro Citro 2009» au Mans les 14-15 et 16 Août 2009.

Pierre

# LE SAVIEZ-VOUS



Quel est le point commun entre la **Citroën 2 Cv** née en 1948 et qui finira sa vie en 1990, avec une chanteuse connue **Wanda Maria Ribeiro Furtado Tavarès de Casconcelos**.

Mais oui vous la connaissez : c'est **LIO**.

Tout simplement le Portugal, et plus précisément la ville de **Mangualde**, où la première a terminé sa vie et la seconde a vu le jour.

Pour l'histoire lors de sa présentation au Salon de 1948, la voiture exposée n'avait pas de moteur, mais remplacé par des plaques de fonte. Peut être à cause du souci de CITROËN qui ne savait pas si le lendemain la voiture serait encore présentée. Mais le succès fut en rendez-vous.

Une « Traction avant » à propulsion. Bizarre ! Pas tant que ça.

Un constructeur « **La Licorne** » l'a fait. En empruntant la caisse et le moteur de la Traction, il a « propulsé » sa voiture, mais sans succès, les ventes restant discrètes.

Un premier coup d'œil à la calandre et la supercherie est mis à jour.

Malgré tout, bel objet de collection.



Imaginez ce qu'elle aurait pu être si **André LEFEBVRE** avait pu mener à bien ses études : moteur six cylindres à plat à injection, boîte entièrement automatique, quatre freins à disques, dispositif de freinage anti-blocage, phares orientables ovoïdes et dispositif anti-gîte qui devait suivre appelé vulgairement : « **La voiture qui se penche vers l'intérieur des virages** ».

Pal mal non !

C'est encore elle, qui, sous l'impulsion de **Monsieur CADIOU** directeur du bureau d'études, et pour une première mondiale, inaugurerait un système ingénieux pour ne plus user inutilement les disques de frein. Un simple fil noyé dans l'épaisseur de la plaquette prévenait le conducteur par l'allumage d'un voyant rouge situé sur le tableau de bord, alors que ce même fil touchait le disque de frein.

## Les moteurs en V Citroën

Au début des années 60 un moteur **V4** est étudié et réalisé. D'une cylindrée de 1800 cm<sup>3</sup>, il développe 120 CV et bénéficie d'un système d'injection d'essence. C'est un deux temps à compresseur. Plus c'est un **V6** qui sera étudié : 2100 cm<sup>3</sup> pour 140 CV avec culasses disposant d'un seul arbre à cames chacune. Tout naturellement arrive un **V8**, avec 3 litres de cylindrée pour 130 CV. Ils devaient servir pour la DS mais le destin en décidera autrement



**ARMAND**

# Prototype Bouffort & Jamin 1947

(Vu avec Alain Petit, amateur et propriétaire de Tractions de compétition)

Au tout début de l'après guerre, alors que la France est toujours en pénurie de matières premières, un ingénieur issu de l'aéronautique, Victor Bouffort conçoit, avec l'aide financière de M. Jamin (garagiste à Meaux) un véhicule à trois roues destiné aux sportifs qui ne pouvaient pas financer un engin « performant ». Le prix devant se situer entre celui d'une 2cv et celui d'une SIMCA Sport aurait attiré une vaste clientèle.



Le prototype en question, un des deux connus sur trois construits, est monté sur une base moteur boîte et train avant de Traction 11cv, des éléments facilement accessibles à cette époque. L'originalité de la « bête » est son allure d'avion à peine ébauché, son concepteur pensait peut-être y greffer une paire d'ailes ultérieurement ?

Le châssis poutre en Y en alliages légers, la roue arrière montée comme une roulette de queue d'avion, fixée à un bras en porte à faux, réaction horizontale par renvoi à 90° sur un amortisseur suspension que certains disent oléopneumatique (en 1947 !) et qui ressemble à un vérin à double effet. Le tout est enveloppé d'un fuselage en tôle d'acier, terminé d'une ébauche d'empennage tronqué à la manière des réalisations Andreau. L'avant, s'il avait tous ses accessoires chromés évoque le style Figoni, surtout d'après les photos des deux autres exemplaires aux ailes enveloppantes et aux chromes flamboyants (une carrosserie fermée avec portes papillons et un cabriolet). Un léger pare-brise rabattable protège le pilote et son passager, pas de trace de capote ni de protection latérale, l'engin filait paraît-il à 180km/h, imaginons les sensations !

Victor Bouffort pensait sortir une petite série de sa machine qui aurait été motorisée d'une mécanique de conception motocycliste. Hélas, aucun industriel n'a été intéressé par sa fabrication, le contexte économique déprimé de l'époque fit avorter le projet.\*

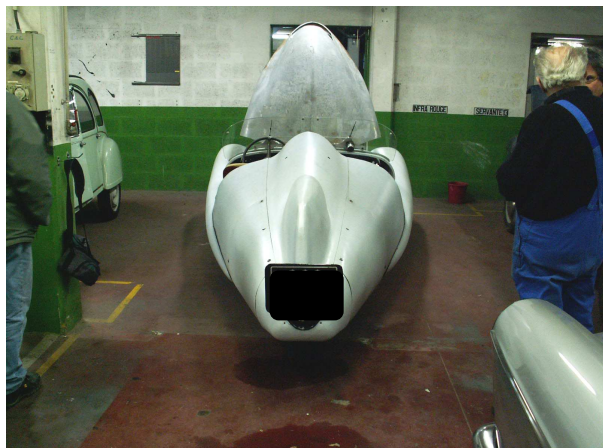
Le propriétaire de l'engin, Monsieur Reypin, en a rénové le moteur et la boîte dont les rapports d'engrenages de la seconde avaient été modifiés pour augmenter la vitesse.

La carrosserie est en bon état, il manque les divers enjoliveurs et baguettes chromés et surtout des documents d'époque, textes et photos qui permettraient de retrouver l'aspect d'origine.

Monsieur Reypin qui a développé la concession V.A.G AUDI de Bourgoin-Jallieu est un très jeune et alerte octogénaire collectionneur d'autos et motos de toutes sortes. Nous avons découvert sa curiosité en compagnie d'une Dyna Junior, Facel III, Delahaye 135, cabriolet 404, RO 80, C6 coupé, etc. etc....

Nous le remercions pour son accueil et sa patience et espérons voir cette auto lors de prochaines manifestations.

Vue de l'arrière



Vue de l'avant



Ça manque d'accessoires, mais l'avant ressemble à une carrosserie Saoutchic ou figoni .  
Rien à voir avec une 11, sauf la commande de vitesse.

*\*La revue Automobilia n° 41 a traité du sujet - Au fond, une Delahaye 135*

B. CHARROUD

Document fourni par Laurent de ROCHEPRISE, Président de l'Amicale CITROËN

## Citroën va relancer la DS

**A côté de sa gamme traditionnelle, la marque au double chevron va relancer le label DS à compter de 2010. Autre axe de travail, l'amélioration de la relation client dans les concessions.**

Citroën n'a plus de patron, depuis le départ surprise de Gilles Michel parti au Fonds stratégique d'investissement (FSI), mais la société a plein de projets. Mercredi, devant ses concessionnaires, puis le lendemain face à la presse, dans un grand cinéma des Champs-Élysées, la marque au double chevron dévoilera un vaste plan marketing pour se repositionner davantage vers le haut de gamme. Première illustration de ce « rebranding » : la relance du mythique emblème DS, qui fait référence à la célèbre berline dessinée par Flaminio Bertoni, ex-fer de lance de Citroën de 1955 à 1975.

Cette fois, selon une source informée, il ne s'agira pas d'un seul véhicule, mais d'une ligne à part entière, plus valorisante, complémentaire par rapport à la gamme actuelle, qui sera toujours déclinée avec des noms en « C » (C3, C4...). L'état-major de la marque applique ainsi la stratégie du « premium compétitif » voulue, bien avant la crise, par Christian Streiff pour ses deux blasons Peugeot et Citroën.

### Changement de logo

Un premier modèle frappé du label DS sera dévoilé cette semaine, sous forme de « concept car » très proche de la production de série, mais ne devrait être commercialisé qu'en 2010. Ce modèle serait beaucoup plus compact que la grande berline C6, haut de gamme actuel de la marque, dont la carrière commerciale est plus que discrète.

**Autre manifestation de cette relance de Citroën, dont les ventes mondiales ont reculé de 7,5 % l'an dernier : un changement de son logo, peu modifié depuis le milieu des années 1980. Le nouveau sera plus adouci et moins anguleux. Enfin, Citroën va présenter de nouvelles règles du jeu à ses concessionnaires du monde entier, en modifiant ses standards de qualité en matière de vente et de maintenance des véhicules. Les distributeurs devront repenser en profondeur leurs espaces de vente, dans le cadre d'un plan pluriannuel, pour préparer cette nouvelle relation client. Fruit de longs mois de travail en interne, cette stratégie a été impulsée par Gilles Michel et ses équipes, avant que celui-ci ne soit appelé à d'autres fonctions. Son successeur n'est toujours pas connu pour le moment.**

DENIS FAIN SILBER

.....  
**PNEUS TROP VIEUX - PAS USES - SELON LE PROGRAMME 20/20**

**AVIS AUX CONSOMMATEURS ATTENTIFS et VIGILANTS**

Intéressant si véridique.

Lors de la présentation du programme 20/20, on discutait de pneus d'auto...

On mentionnait que les pneus avaient une vie de service, du nouveau pour moi. On rapportait justement que plusieurs personnes avaient dû crever. ? cause de pneus soit disant trop vieux. **PAS USES !** Mais trop vieux **LORS DE LEUR ACHAT !** Imaginez le paradoxe ! Vous avez bien lu. Trop vieux lors de l'achat.

Voyez en l'explication et la cause ci-après ! Il faut savoir que le caoutchouc durcit avec le temps et se détériore très facilement.

Or, lors de l'achat on présume en toute bonne foi acheter un produit de bonne qualité et cela nous paraît une évidence, non ? **ERREUR !** Un rapport démontre que certains vendeurs (même les grands magasins) vendent des pneus qui ne sont plus sécuritaires parce que déjà vieillis par le temps ... **EN ENTREPOT.** Mais Comment donc nous assurer d'un produit « frais » avec le caoutchouc ? Semble-t-il que c'est facile ... Lisez !

En effet , il y a un moyen de déterminer l'âge d'un pneu.

Regardez sur le pneu, il y a le nom du fabricant, la grandeur et d'autres détails qui nous sont déjà familiers d'ailleurs.

Mais, la fin des ces détails, vous aurez noté des chiffres ou nombres additionnels qui seraient stratégiques pour la prévention ?

En voici une illustration et la signification essentielle :



- 237 veut dire fabriqué la 23<sup>ème</sup> semaine de 1997,
- 463 veut dire fabriqué la 46<sup>ème</sup> semaine de 1993,
- 1402 veut dire fabriqué la 14<sup>ème</sup> semaine de 2002,
- 5107 veut dire fabriqué la 51<sup>ème</sup> semaine de 2007, etc...

Alors, vous avez beau croire avoir acheté des pneus de fabrication récente et sécuritaires, mais il est possible que vos pneus neufs ne soient en réalité pas sécuritaires. En fait, ils seraient d'un âge avancé de sorte qu'ils présentent des risques potentiellement graves. Lors de la conduite de l'auto, le pneu se détériore, se décompose...

**Souvenez-vous que les pneus ne devraient jamais avoir plus de SIX ans, selon le programme 20/20.**

Cette situation vous surprend ? Plus vous inquiète pour votre sécurité et celle des autres. Alors, un geste citoyen, s'il vous plaît.

**Article fourni par Bernard LEGROS**

**Voilà ça peut toujours servir...**

C'est le moment de vérifier vos PV s'il vous arrive d'en « gagner » un !  
 Regardez bien le PV ci-dessous, il y a une erreur d'impression, les sommes sont indiquées sans aucune monnaie, le sigle € ayant été oublié à l'Imprimerie Nationale, ce qui rend anormal le PV.

Il suffit de le renvoyer au commissariat avec une lettre explicative et le PV sera détruit pour vice de forme. En ce moment ces carnets sont utilisés sur Paris, la proche banlieue Ouest et quelques villes de province. Mais il existe un gros stock. Cela concerne plusieurs millions de souches.

Faites circuler l'info, vérifiez et si vous avez « gagné » le bon ticket ...  
 Ne payez pas et retournez le dit PV qui devrait être annulé pour vice de forme.

Diffuser largement ce mail !

**CONTRAVENTION À L'ARRÊT OU AU STATIONNEMENT**  
 LA CONTRAVENTION RELEVÉE À VOTRE ENCONTRE ENTRE DANS LE CAS SUIVANT :

	AMENDE FORFAITAIRE	AMENDE FORFAITAIRE MAJORÉE
<input checked="" type="checkbox"/> CAS N° 1	11	33
<input type="checkbox"/> CAS N° 2	35	75
<input type="checkbox"/> CAS N° 3	68	180
<input type="checkbox"/> CAS N° 4	135	375

EMPLACEMENT RÉSERVÉ À LA « PARTIE À ENVOYER » DU TIMBRE-AMENDE (PAS DE TIMBRE FISCAL)  
 TIMBRE-POSTE TARIF LETTRE  
 MAIS VOUS POUVEZ AUSSI PAYER PAR CHÈQUE

DESTINATAIRE  
**CENTRE D'ENCAISSEMENT DES AMENDES**  
 35073 RENNES CÉDEX 9

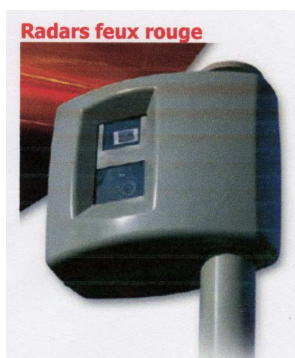
**cerfa**  
 N° 11318\*01

PAIEMENT OU CONTESTATION VOIR INSTRUCTIONS AU VERSO

BANDE À DÉTACHER POUR CONSERVER LE JUSTIFICATIF DU PAIEMENT

## Voici une information de dernière minute : « Les radars feux rouges »

Voici le nouveau fléau de nos permis : le radar anti-dépassement de feux rouges !!!



Le **MESTA 3000** n'est pas un radar mais un système de contrôle automatique de Franchissement de Feux Rouges. Le Mesta 3000 est composé de trois parties :

- \* les boucles inductives magnétiques qui détectent le passage d'un véhicule sur la ligne d'arrêt de feu,
- \* le bouclier de prises de vues est composé d'un appareil photo numérique et d'une unité PC. Ce dispositif est placé en hauteur sur un mât, il prend deux photos du même contrevenant permettant ainsi de confirmer l'infraction,
- \* l'armoire de contrôle permet la transmission des infractions vers le Centre de Traitement. Ces trois parties sont intégrées dans un processus entièrement automatisé.

Principales caractéristiques :



- possibilité de contrôler 4 voies de circulation,
- contrôlable, paramétrable et maintenable à distance, en temps réel,
- résolution photographique de 8 à 16 M pixels adapté à la largeur du champ d'analyse,
- matériel et cabine anti-vandalisme,
- possibilité d'acquisition de séquence vidéo permettant d'analyser les infractions,
- possibilité de détection des dépassements de vitesse.

Le **radar au feu rouge** a deux fonctions :

- 1 – il prend en flag celui qui grille le feu rouge,
- 2 – il prend également en flag celui qui accélère pour vite passer à l'orange.

**Voilà pour les info sécurité du permis...**

**Bonne chance à tous.**

## LES BLAGUES DU JOUR

L'institutrice présente à la classe un nouvel élève arrivant du Japon : Sakiro Suzuki.

Le cours commence.

L'institutrice :

- Bon, voyons qui maîtrise l'histoire de la culture franco-américaine.

Qui a dit : **DONNEZ-MOI LA LIBERTE OU LA MORT ?**

Pas un murmure dans la salle. Suzuki lève la main.

- Patrick Henry, en 1775 à Philadelphie.

L'institutrice :

- Très bien Suzuki ! Et qui a dit : **L'ETAT EST LE PEUPLE, LE PEUPLE NE PEUT PAS SOMBRE ?**

Suzuki lève la main :

- Abraham Lincoln, en 1863 à Washington.

L'institutrice :

- Excellent, Suzuki ! Maintenant, qui a dit : Je vous ai compris ?

Suzuki lève la main et dit :

- Charles DE GAULLE !

L'institutrice regarde les élèves et dit :

- Honte à vous ! Suzuki est Japonais et il connaît l'histoire française et américaine mieux que vous !

On entend alors une petite voix au fond de la classe :

- Allez tous vous faire f..., connards de Japonais !

- Qui a dit ça ? s'insurge l'institutrice.

Suzuki lève la main et, sans attendre, dit :

- Général Mc Arthur, 1942, au Canal de Panama et Lee Iacocca, 1982, lors de l'assemblée générale de General Motors.

Dans la classe plongée dans le silence, on entend un discret :

- Y'm'fait vomir...

L'institutrice hurle :

- Qui a dit ça ?

Et Suzuki répond :

- George Bush Senior au premier Ministre Tanaka pendant un dîner officiel à Tokyo en 1991.

Un des élèves se lève alors et crie :

- Pomp'moi l'gland ! Et Suzuki, sans sourciller :

- Bill Clinton à Monica Lewinsky, 1997 dans la salle ovale de la Maison Blanche, à Washington.

Un autre élève lui hurle alors :

- Suzuki, espèce de merde !

Et Suzuki :

- Valentino Rossi, lors du Grand Prix de Moto en Afrique du Sud en 2002...

La salle tombe littéralement dans l'hystérie, l'institutrice perd connaissance, la porte s'ouvre et le directeur de l'école apparaît :

- MERDE, je n'ai encore jamais vu un bordel pareil !

Et Suzuki :

- Martine Aubry en arrivant à la tête du Parti Socialiste !

\*\*\*

Le prof des écoles, classe de CP:

- Dis-moi, Benoît, qu'est-ce que tu as fait pendant la récréation?

- J'ai joué dans le bac à sable, Monsieur.

- Très bien, Benoît. Viens au tableau. Si tu arrives à écrire 'sable' correctement, tu auras 20 en orthographe.

- Voilà, c'est très bien, Benoît.

Le prof se tourne vers un autre élève:

- A ton tour, Bastien, qu'est-ce que tu as fait pendant la récréation?

- J'ai joué au bac à sable avec Benoît, Monsieur.

- Eh bien, Bastien, si tu arrives à écrire 'bac' correctement au tableau, tu auras 20 comme Benoît...

- Voilà, c'est parfait.

- Et maintenant toi, Mouloud, qu'est-ce que tu as fait à la récréation?

- Euuuh, moi, missieur, j'ai voulu jouer au bac à sable, mais Binoît et Bastien zont pas voulu, m'ont dit de me casser!

- Mais, quelle horreur ! C'est la manifestation d'une discrimination scandaleuse d'un groupe ethnique minoritaire dont l'intégration sociale pourrait être remise en cause, et en plus, dans ma classe!

- Écoute, Mouloud, si tu écris correctement au tableau 'discrimination scandaleuse d'un groupe ethnique minoritaire dont l'intégration sociale pourrait être remise en cause', tu auras aussi un 20....

.....

**CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2009**

<b>DATES</b>	<b>OBJET</b>	<b>LIEUX</b>
27 Mars 2009	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)
04 Avril 2009	Fondation BERLIET	Le MONTELLIER (01)
17 Avril 2009	Réunion mensuelle	SATHONAY (69)
19 Avril 2009	Sortie en Forez	BOËN (42)
24 Avril 2009	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)
15 Mai 2009	Réunion mensuelle	SATHONAY (69)
29 Mai 2009	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)
30-31 Mai et 1 <sup>er</sup> Juin 2009	Sortie de Pentecôte	VAISON LA ROMAINE (84)

\*\*\*\*\*

***BULLETIN D'INSCRIPTION A LA SORTIE DU 19 AVRIL 2009***

Nom ..... Prénom .....

Nombre de participants adultes ..... x 25 Euros = ..... Euros

Bulletin à renvoyer avec le chèque à l'ordre de la Traction RHONE ALPES avant le 11 avril 2009 à :

*Lucien BALANDRAUD*, 5 bis rue de la Libération 69270 FONTAINES SUR SAONE

.....

***ANNONCES***

**A vendre :**

- pour Traction malle plate : une paire de feux DAMIER SCINTEX neufs, jamais montés avec boîte et notice. Accessoires très rares permettant la triple fonction (clignotant, veilleuse et stop). Voir livre « Citroën Traction icones » page 133 ou livre « 22 voilà les tractions » page 123 : 230 Euros.

- livre « Les Citroën à traction avant » par R. GUERBER de 1951, d'origine, 180 pages : 40 Euros.

- livre « Votre Traction 7-11-15 CV » édition EPA, 100 pages, année 1950 : 25 Euros.

Bernard THOMASSON – Tel. 04.76.98.58.85

.....

# Bulletin d'inscription / Application-form / Inschrijvingsformulier



**75 heures pour 75 ans**  
**75 hours for 75 years**  
**75 uren voor 75 jaar**

**Arras les 10 - 11 - 12 & 13 Juillet 2009**  
**Arras July 10 - 11 - 12 & 13 2009**  
**Arras 10 - 11 - 12 & 13 Juli 2009**

N° de Dossier
Révisé à l'organisation

Nom (en majuscules) Surname (Capitals) Naam (hoofdletters)	Prénom First Name Voornaam	Date Naissance : (Mois de 12 ans) Date of Birth (Under 12 years) Geboortedatum : (Onder de 12 jaar)	H / F M / F M / V

## Adresse / Address / Adres

Rue & N° / House N° & Street / Straat & N° : \_\_\_\_\_

Code Postal / Postcode : \_\_\_\_\_

Commune / Town / Gemeente : \_\_\_\_\_

Pays / Country / Land : \_\_\_\_\_

Club / Club member of / Clublid van : \_\_\_\_\_

E. mail : \_\_\_\_\_

## Traction

Modèle / Model : \_\_\_\_\_

Année / Year / Jaar : \_\_\_\_\_

Couleur / Colour / Kleur : \_\_\_\_\_

Fabrication / Built in / Gemaakt (Javel - Slough - Forest / Vorst) : \_\_\_\_\_

Immatriculation / Registration / Nummerplaat : \_\_\_\_\_

## Droits d'inscription / Registration / Inschrijving

Frais de dossier / Administration charge / Administratie kosten \_\_\_\_\_

Chauffeur / Driver \_\_\_\_\_

Passagers / Additional passengers / Passagiers \_\_\_\_\_

Enfant moins de 12 ans / Children under 12 years / Kinderen -12 jaar \_\_\_\_\_

## Boutique / Shop

- Polo Blanc ou Bleu Royal - Logo brodé (préciser couleur & taille S - M - L - XL - XXL .....)
- Polo Shirt White or Royal Blue - With embroidered logo ( Specify colour & size S - M - L - XL - XXL .....)
- Polo Wit of Royal Blauw - Geborduurde logo ( Kleur en maat bevestigen S - M - L - XL - XXL.....)
- T. Shirt Blanc ou Noir - Logo imprimé (préciser couleur & taille S - M - L - XL - XXL .....)
- Tee Shirt, White or Black - with printed logo ( Specify colour & size S - M - L - XL - XXL .....)
- T. Shirt Wit of Zwart - Bedrukte logo ( Kleur en maat bevestigen S - M - L - XL - XXL.....)
- Casquette bleue logo brodé / Blue baseball cap, embroidered logo / Blauw petje geborduurd logo
- Affiche 75 Heures (30 x 40 cm) / Poster 75 hours (30 x 40 cm) / Affiche 75 uren (30 x 40 cm)

## Divers / Others / Andere

- Sac de bienvenue / Welcome bag / Verwelkomzak
- Barbecue (Vendredi / Friday / Vrijdag)
- Tombola / Grand Raffle
- 10 Tickets Boissons / 10 Drink tokens / 10 Drinkbonnetjes

## Règlement / Payment method / Betaling

Virement bancaire (France ou International) / International bank transfer / Internationale overschrijving : **Association 75 Heures pour 75 ans**  
 Crédit du Nord - Agence Calais Nord - BP 446 - 62226 Calais Cédex  
 Compte N°: 30076 02731 17001600200 56  
**IBAN : FR76 3007 6027 3117 0016 0020 056 BIC : NORDFRPP**

Chèque bancaire / Cheque (must be on a French A/C)

Espèces / Cash / Contant

Nombre Number Aantal	Prix unitaire Unit Price eenheidsprijs	Total Total Totaal
1	10 €	10 €
1	45 €	45 €
	40 €	..... €
	<b>Gratuit / Free / Gratis</b>	<b>Gratuit / Free / Gratis</b>
.....	22 €	..... €
.....	17 €	..... €
.....	9 €	..... €
.....	2 €	..... €
1	<b>Gratuit / Free / Gratis</b>	<b>Gratuit / Free / Gratis</b>
	<b>Gratuit / Free / Gratis</b>	<b>Gratuit / Free / Gratis</b>
	1 ticket	<b>Gratuit / Free / Gratis</b>
.....	25 €	..... €

Total Général / Total to Pay / Totaal : ..... €

Signature / Handtekening : \_\_\_\_\_

**En signant, vous acceptez toutes les conditions définies dans "Informations relatives à l'inscription", sans exception**  
**By signing this document you agree to accept all the organizers conditions without exception**  
**Door dit document te ondertekenen aanvaardt u alle voorwaarden ervan zonder enige beperking**

**L'inscription est effective à réception du paiement. Aucune inscription ne sera prise après le 30 juin 2009**  
**Registration will become valid on receipt of payment. No registrations will be taken after 30 June 2009**  
**De inschrijving is van kracht na de ontvangst van de betaling. Geen inschrijvingen zullen worden genomen na 30 juni 2009**

**A envoyer à / Send to / Opsturen naar :**  
 Association 75 heures pour 75 ans - Bernard DUBOIS  
 15 Rue Louis Aragon - 59184 Sainghin en Weppes - France

## Le mot des grenoblois

Nous revenons de la 8<sup>ème</sup> édition de notre bourse qui s'est très bien déroulée, si on occulte la pluie tenace de l'après-midi. Mais ce fut un bel évènement avec une affluence très forte, surtout le matin. Cette manifestation va nous faire vivre une année de plus sans trop se soucier de la trésorerie, par les temps qui courent...

Nous sommes une association et dans association, il y a associés. Donc chers associés, nous comptons sur vous pour l'an prochain. Réservez dès maintenant le dernier dimanche de février, c'est pour la bonne cause. Notre réunion s'est déroulée comme d'habitude dans la bonne humeur.

Après un intermède involontaire Christine nous a fait la « surprise » de sa présence. Débriefing de la bourse où tout le monde constate que le stand du club a très bien fonctionné, quelques doléances sont faites que Pierre-Henri ne manquera pas de transmettre lors d'une prochaine rencontre.

Pour la sortie des « 4 A » à la fondation Berliet pour les intéressés merci de vous manifester au plus tôt. Les inscriptions pour Pentecôte sont closes Alain et Colette ont fait le plein ! Il devrait y avoir 23 véhicules Rhône Alpin c'est plutôt pas mal et nous promet un beau week-end .

Et si dans Astérix tout fini par des chansons chez nous c'est autour d'un bon casse croûte accompagné de quelques blagues fumeuses que notre réunion se termine. Merci mesdames vos talents culinaires sont incontestables.

RAY

---

### RETRO'VILLETTE 2009

Article qui passera dans le bulletin municipal de Vilette d'Anthon en avril 2009 (article fourni par A.Martinez)

Le Club de La **Traction Rhône Alpes** a organisé son Salon Bourse d'Echanges, dimanche 22 février 2009 au complexe de la Revole. Pour sa huitième édition ce fut un succès, malgré une pluie fine mais tenace, venue nous rendre visite en début après- midi, alors que la matinée avait bien commencée.

Cela n'a pas empêché les quelques deux cent cinquante passionnés à venir avec leurs véhicules anciens. Véhicules ayant fait les beaux de nos parents et grands-parents. Egalement, nos visiteurs habituels venus en masse, ont bravé cette pluie à la recherche de la pièce rare tout en admirant les anciennes alignées sur le parking, de la plus humble à la plus huppée : les antiques 2 CV faisant bon ménage avec de rutilantes Ferrari et autres Rolls-Royce. Les années cinquante et soixante étant bien représentées avec les Simca, Renault, Citroën, sans oublier les Américaines et les sportives de renom.

Ce sont tout de même plus de mille deux cent personnes qui ont convergé sur Vilette d'Anthon, venues de toute la région, de Suisse et d'Italie. De nombreux clubs régionaux et nationaux nous ont rejoint pour fêter **Rétro'Vilette 2009**. Mais la fête aurait pu être plus belle si la pluie n'était venue perturber la journée, nous obligeant à fermer les portes plus tôt.

Bien entendu cette manifestation ne pourrait se faire sans l'aide précieuse de la municipalité et tout particulièrement de Daniel BERETTA, notre Maire, qui à regret n'a pu venir nous rendre visite, absent ce jour là. Nous remercions les adjoints et conseillers venus nous visiter.

Comme toujours nous espérons que les riverains de la Revole ne nous tiendront pas rigueur pour le dérangement d'un jour.

Malgré tout cette huitième édition nous laissera une agréable sensation de réussite.

Merci d'être venu nous avoir et à bientôt.

\*\*\*

# Rétro Vilette 2009

## La fête à moitié gâchée

(sans jeu de mot... et pourtant... quoique)



Et pourtant la journée avait bien commencée. Tout était réuni pour réussir la fête si la pluie n'était venue gâcher la journée. Après une matinée bien remplie, le début d'après-midi fut tout autre. Il fallu braver la pluie, fine mais tenace, et rester trempé pour assurer sa tâche, surtout à l'extérieur. Tout de même Lucien, Roi d'un jour pour la Frite Vilettoise, a su se protéger sous une bâche bien venue. Mais pour les autres, parapluie, casquette ou manteau de pluie de rigueur.

Ce sont tout de même plus de deux cent cinquante voitures anciennes qui ont participé à notre exposition d'un jour, pour le plus grand plaisir de nos visiteurs, venus en masse, au vu du nombre d'entrées enregistrées. Entrées nettement en hausse par rapport à l'an dernier. Ce qui prouve que notre travail est récompensé.

A ce sujet il faut remercier tout particulièrement les « Grenoblois » sans lesquels nous aurions eu du mal à assurer l'ensemble des tâches, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, si ce n'est que les « Lyonnais » auraient dû rester du matin au soir à gérer leurs tâches, avec l'espoir que quelqu'un ne vienne les remplacer quelques instants, le temps de se soulager. Ainsi tant à l'extérieur, qu'au bar, qu'au contrôle des entrées, à la vente des pièces de chacun et la dégustation de crêpes : sans eux nous aurions eu bien du mal à gérer. Je le dis pour que chacun le sache. Bravo et merci.

Bien entendu à l'intérieur le travail s'est fait, tout de même avec une certaine tension surtout au moment des repas. Bar et distribution des plateaux repas ne font pas bon ménage. Il faudra revoir ce problème pour éviter une bousculade tant la faim semblait tenailler certains.



Il faut dire que femmes du bar ont vraiment assuré. Et que dire de la cuisine, si ce n'est que de féliciter celles et ceux qui officiaient.

Encore une fois félicitation à Lucien, qui tous les ans donne de sa personne pour assurer à nos invités les frites qu'ils ne cessent de demander tout au long de la journée. Et croyez qu'il s'agit d'une tâche ingrate. Il faut braver les intempéries, l'huile chaude, la pression pour ne pas faire attendre le client, et nettoyer.

**Rétro' Vilette**

**Dimanche 22 février 2009**

**Vilette d'Anthon (38)**

Près aéroport Saint-Exupéry

**Bourse d'échanges**  
(autos-motos-miniatures)

**& exposition de véhicules anciens**

Complexe polyvalent de La Révole de 9h à 18h

Entrée libre pour l'exposition - 3 euros pour la bourse

[www.tractionshistoriques.com](http://www.tractionshistoriques.com)

Reqs : 06 41 22 04 11 • Réservation : 06 72 04 44 82

Ce petit encart publicitaire paru dans le magazine « GAZOLINE » a été repris par de nombreux clubs et sites Internet pour signaler notre manifestation, comme rétro-actifs et Muscars, pour ne citer qu'eux. Il suffit même de taper Vilette d'Anthon pour retrouver cette publicité et l'itinéraire pour y accéder, en plus de notre fléchage.

Comme quoi.....

QUOIQUE, avant d'écrire ce qui suit, je me suis plusieurs fois posé la question sur son bien fondé, mais en fin de compte j'ai décidé d'en parler pour m'éviter de « ruminer » sans cesse ce qui me trottait dans la tête, tant j'ai été surpris par le comportement de certains.

Comme vous le savez nous sommes très bien accueilli dans la commune de Villette d'Anthon depuis huit années. Alors qu'en février 2002 nous organisons notre premier RétroVillette, vite reconnu, pour preuve du succès sans cesse grandissant. Ceci par la volonté de son Maire Monsieur Daniel BERETTA et d'une partie de son conseil municipal concerné par notre manifestation.



Ainsi cette année depuis les dernières élections une nouvelle équipe autour de Monsieur le Maire est en place. Ce dernier absent ce jour là, après s'être excusé de ne pouvoir assister au « vin d'honneur » qui nous offrons aux élus et autres personnalités de la commune, a demandé à son adjointe aux associations accompagnée d'une conseillère de le représenter. Un autre adjoint a tenu également à faire le déplacement pour nous rencontrer, lui-même responsable des bâtiments communaux.

Leur sollicitude n'a d'égale que la déférence que nous leur devons.

Il est vrai que notre organisation au bar avec la distribution des plateaux repas n'est pas au top, mais j'estime et regrette avoir mal reçu ces personnalités. Seul derrière le bar, me semblait être l'endroit convivial pour les recevoir, mais bien mal m'en a pris. Auparavant j'avais reçu la maréchaussée, avec le Lieutenant responsable du secteur en tête, accompagné de deux gendarmes, venu s'enquérir de notre bien être, et non se « faire rincer » alors que je leur offrais un simple café. Cet Officier était venu me rassurer sur son indulgence à l'égard des nombreux véhicules mal stationnés tout autour de la revole, alors que j'avais pris la peine de le solliciter sur ce sujet. Il avait même décidé d'intensifier ses patrouilles, pour éviter tous vandalismes sur nos chers véhicules. Est-ce une idée, mais j'ai ressenti « le malaise » de certains à leur vue, et c'est bien dommage.

Tout ce travail en amont pour.....

Et comme il faut toujours ménager la chèvre et le chou, j'ai cherché comment parler d'un autre problème, tant j'ai ressenti un certain malaise.

Dans le milieu de la restauration et de la limonade (bar) que je connais bien, tous les PROFESSIONNELS connaissent « le coup de feu » : fameux moment où l'on est dans « le jus » tant l'affluence est dense. Mais ces professionnels le savent, il faut travailler et donner de sa personne, MAIS du Chef au second, en passant par les Chefs de partie, les apprentis sans oublier « la plonge », tout le MONDE se respecte, surtout si un étranger vient féliciter l'équipe pour son travail.

Alors bien entendu on peut excuser un NON professionnel qui ne sait se dominer à la limite de la correction. Mais où il est difficile d'excuser un comportement, c'est bien quand un gamin se permet une réflexion désobligeante en présence d'élus venus à notre rencontre. De mon temps maman m'aurait récompensé d'une « calotte » bien méritée. Question d'éducation.

Je me rappelle ce que me disait ma mère lorsque petit voire plus grand, je me permettais un écart de langage. « Quand on est pas joli, on est poli ». Peut être suis-je trop rétrograde !

Pour en finir avec cet épisode malheureux, je reste, comme certains membres du Club, satisfait de la prestation de tous pour la réussite de notre manifestation.

Si la pluie est venue gâchée la fête, il est dommage de vouloir l'imiter.

Reste qu'encore une fois nous avons réussi notre coup au regard de la prestation fournie et le bénéfice que nous en tirons.

J'espère que l'année prochaine nous ferons mieux avec une organisation améliorée et une gestion humaine digne de ce nom.

ARMAND